

VERORDENING (EEG) Nr. 93/75 VAN DE COMMISSIE

van 17 januari 1975

houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 85/75 ⁽²⁾, en met name op artikel 12, lid 2, artikel 15, lid 5, artikel 16, lid 6, en artikel 24, alsmede op de overeenkomstige bepalingen van de overige verordeningen houdende een gemeenschappelijke ordening der markten voor landbouwprodukten,

Overwegende dat de communautaire regeling voor de onderscheiden sectoren van de gemeenschappelijke ordening der landbouwmarkten voorschrijft dat de invoer-, uitvoer- of voorfixatiecertificaten geldig zijn voor een transactie die plaatsvindt in de Gemeenschap; dat deze regel de aanvaarding van gemeenschappelijke bepalingen inzake de wijze van opstelling en gebruik van deze certificaten, de invoering van communautaire formulieren en de vaststelling van methoden voor administratieve samenwerking tussen Lid-Staten vereist;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1373/70 van de Commissie van 10 juli 1970 ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2111/74 ⁽⁴⁾, de gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen zijn vastgesteld inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwprodukten waarvoor een stelsel van gemeenschappelijke prijzen geldt; dat evenwel de bepalingen van die verordening herhaaldelijk en soms ingrijpend zijn gewijzigd; dat het derhalve met het oog op de duidelijkheid en de administratieve doelmatigheid dienstig is de desbetreffende regeling te codificeren en tevens op bepaalde punten enkele wijzigingen, die blijkens de opgedane ervaring wenselijk zijn, aan te brengen, waarbij voorts een nauwkeuriger formulering, die voortvloeit

uit de rechtspraak van het Hof van Justitie, wordt opgenomen van de bepalingen van artikel 17 der onderhavige verordening;

Overwegende dat, met het oog op de gebruiken in het internationale handelsverkeer in de betrokken produkten en goederen, dient te worden toegestaan dat de hoeveelheid ingevoerde of uitgevoerde produkten binnen bepaalde grenzen afwijkt van de in het certificaat vermelde hoeveelheid;

Overwegende dat in de communautaire verordeningen waarbij de invoer- en uitvoercertificaten worden ingesteld, is bepaald dat bij iedere invoer in of uitvoer uit de Gemeenschap een dergelijk certificaat moet worden overgelegd; dat het toepassingsgebied van deze certificaten bijgevolg nader moet worden bepaald, waarbij transacties die geen invoer of uitvoer in strikte zin zijn worden uitgesloten;

Overwegende dat de invoer- en uitvoercertificaten ten doel hebben een goed beheer van de gemeenschappelijke ordening der markten te verzekeren; dat bepaalde transacties op kleine hoeveelheden betrekking hebben; dat het met het oog op een vereenvoudiging van de administratieve procedures wenselijk lijkt deze transacties van het overleggen van invoer- of uitvoercertificaten vrij te stellen;

Overwegende dat in de communautaire verordeningen waarbij bovenbedoelde certificaten werden ingevoerd, is bepaald dat de afgifte van deze certificaten afhankelijk is van het stellen van een waarborg als garantie dat aan de verplichting tot in- of uitvoer zal worden voldaan tijdens de geldigheidsduur van het certificaat; dat het tijdstip waarop aan de verplichting tot in- of uitvoer is voldaan dient te worden bepaald;

Overwegende dat de regeling voor de onderscheiden betrokken sectoren van de gemeenschappelijke ordening der markten voorschrijft dat, om in aanmerking te komen voor de heffing of de restitutie die op de dag van indiening van de aanvraag van het certificaat van toepassing is, het verzoek van de betrokkene gelijktijdig met de aanvraag van het certificaat en vóór 13.00 uur moet worden ingediend; dat ter vereenvoudiging van de administratieve werkzaamheden dezelfde regel dient te gelden voor het tijdstip van de indiening van aanvragen van certificaten die zonder vaststelling vooraf van de heffing of de restitutie moeten worden afgegeven;

⁽¹⁾ PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

⁽²⁾ PB nr. L 11 van 16. 1. 1975, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 150 van 20. 7. 1970, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 5.

Overwegende dat het bedrag van de waarborg die moet worden gesteld om een certificaat aan te vragen in bepaalde gevallen zeer gering kan zijn; dat, om de taak van de bevoegde overheidsinstanties niet onnodig te verzwaren, in deze gevallen geen waarborg dient te worden verlangd;

Overwegende dat voor een goed administratief beheer de certificaten en uittreksels van certificaten na hun afgifte niet meer gewijzigd mogen worden; dat evenwel, voor het geval twijfel rijst, verband houdende met een vergissing welke aan de instantie van afgifte is toe te schrijven en betrekking heeft op de op het certificaat of het uittreksel voorkomende vermeldingen, een procedure dient te worden ingesteld welke kan leiden tot de intrekking van de foutieve certificaten of uittreksels en tot de afgifte van verbeterde stukken;

Overwegende dat uit Verordening (EEG) nr. 192/75 van de Commissie van 17 januari 1975 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de restituties bij uitvoer voor landbouwprodukten⁽¹⁾ volgt, dat de uitvoer heeft plaatsgevonden wanneer de produkten waarvoor de formaliteiten zijn vervuld het geografisch grondgebied van de Gemeenschap hebben verlaten of hun bestemming hebben bereikt, maar dat voor het bepalen van de restitutievoet om administratieve redenen als dag van uitvoer wordt aangemerkt de dag waarop de douaneformaliteiten bij uitvoer zijn vervuld; dat, wanneer het transacties betreft in het kader van één van de regelingen ingevoerd bij Verordening (EEG) nr. 441/69 van de Raad van 4 maart 1969 houdende aanvullende algemene voorschriften betreffende de toekenning van restituties bij uitvoer van produkten die aan een stelsel van gemeenschappelijke prijzen zijn onderworpen en die als zodanig of in de vorm van bepaalde niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen worden uitgevoerd⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1181/72⁽³⁾, de uitvoer ten aanzien van de geldigheidsduur van het certificaat wordt geacht te hebben plaatsgevonden op de dag waarop de betrokken produkten of goederen onder één van die regelingen werden gebracht; dat om dezelfde redenen in het kader van de onderhavige verordening dezelfde criteria dienen te worden aangehouden;

Overwegende dat in de communautaire verordeningen waarbij bovenbedoelde certificaten werden ingevoerd, is bepaald dat de waarborg geheel of gedeeltelijk wordt verbeurd indien de invoer of de uitvoer niet of slechts ten dele tijdens de geldigheidsduur van het certificaat plaatsvindt; dat de uitvoeringsbepalingen ter zake, en met name bij niet-nakoming van de aangegane verplichtingen tengevolge van overmacht, nader dienen te worden omschreven;

Overwegende dat het ter vereenvoudiging van de administratieve werkzaamheden wenselijk lijkt te bepalen dat de waarborg ook volledig kan worden vrijgegeven indien het te verbeuren bedrag te verwaarlozen is;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 304/71 van de Commissie van 11 februari 1971 betreffende de vereenvoudiging van de regeling voor communautair douanevervoer voor per spoor vervoerde goederen⁽⁴⁾, gewijzigd bij de Toetredingsakte⁽⁵⁾ is bepaald dat, wanneer een douanevervoer binnen de Gemeenschap begint en buiten de Gemeenschap moet eindigen, er aan het douanekantoor waaronder het grensstation ressorteert geen enkele formaliteit vervuld hoeft te worden; dat het in de gevallen waarin Verordening (EEG) nr. 304/71 ter zake van toepassing is, wenselijk lijkt ter vereenvoudiging van de administratieve werkzaamheden bijzondere uitvoeringsbepalingen voor het vrijgeven van de waarborg vast te stellen;

Overwegende dat het kan voorkomen dat ten gevolge van omstandigheden die niet aan de belanghebbende zijn toe te rekenen, het document dat tot bewijs moet dienen van het uitgaan uit het geografisch grondgebied van de Gemeenschap niet kan worden overgelegd, hoewel het produkt het geografisch grondgebied van de Gemeenschap heeft verlaten of zijn bestemming heeft bereikt, in de gevallen bedoeld in artikelen 3 van Verordening (EEG) nr. 192/75; dat een dergelijke situatie een belemmering voor de handel kan vormen; dat het geboden is in dergelijke gevallen andere documenten als gelijkwaardig te erkennen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met de adviezen van alle betrokken Comités van beheer,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Onverminderd afwijkende bepalingen in de bijzondere communautaire regelingen voor bepaalde produkten, worden in deze verordening gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen vastgesteld voor het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten, hierna te noemen „certificaten”, dat werd ingevoerd bij:

— artikel 17 van Verordening nr. 136/66/EEG (oliën en vetten),

⁽¹⁾ Zie blz. 1 van dit Publikatieblad.

⁽²⁾ PB nr. L 59 van 10. 3. 1969, blz. 3.

⁽³⁾ PB nr. L 130 van 7. 6. 1972, blz. 15.

⁽⁴⁾ PB nr. L 35 van 12. 2. 1971, blz. 31.

⁽⁵⁾ PB nr. L 73 van 27. 3. 1972, blz. 14.

- artikel 12 van Verordening nr. 120/67/EEG (granen),
- artikel 4 bis van Verordening nr. 142/67/EEG (koolzaad, raapzaad en zonnebloemzaad),
- artikel 10 van Verordening nr. 359/67/EEG (rijst),
- artikel 5 bis van Verordening nr. 175/67/EEG (eieren),
- artikel 5 bis van Verordening nr. 176/67/EEG (slachtpluimvee),
- artikel 11 van Verordening nr. 1009/67/EEG (suiker),
- artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 804/68 (melk en zuivelprodukten),
- de artikelen 12 bis en 15 van Verordening (EEG) nr. 805/68 (rundvlees),
- artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 865/68 (op basis van groenten en fruit verwerkte produkten),
- artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 816/70 (wijnen),
- artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 2682/72 (landbouwprodukten welke uitgevoerd worden in de vorm van niet onder bijlage II van het Verdrag vallende goederen).

Artikel 2

1. Het invoer- of uitvoercertificaat brengt het recht en de verplichting mede, op grond van dit certificaat, de opgegeven nettohoeveelheid produkt in te voeren, respectievelijk uit te voeren tijdens de geldigheidsduur van het certificaat, waarbij vaststelling vooraf van de voet van de heffing of restitutie al naar het geval plaatsvindt of kan plaatsvinden onder de voorwaarden welke zijn vastgesteld in de regeling voor elke produktensector.

2. Het voorfixatiecertificaat brengt de verplichting mede, op grond van dit certificaat, de opgegeven nettohoeveelheid produkt tijdens de geldigheidsduur van het certificaat al naar het geval in te voeren of uit te voeren.

Het in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 2682/72 bedoelde voorfixatiecertificaat brengt de verplichting mede, de in het certificaat opgegeven hoeveelheid van het in bijlage A van die Verordening genoemde basisprodukt op grond van dit certificaat tijdens de geldigheidsduur van het certificaat in de vorm van één of meer van de al naar het geval in bijlage B of bijlage C van diezelfde verordening genoemde en in het certificaat vermelde goederen uit te voeren.

3. De certificaten brengen de verplichting mede tot invoer uit het land of de groep landen, vermeld in het certificaat, of tot uitvoer naar het land of de groep landen, vermeld in het certificaat, in de gevallen bedoeld in artikel 19 en in de gevallen waarin deze verplichting in de bijzondere communautaire regeling voor de betrokken produktensector wordt voorzien.

4. Indien de in- of uitgevoerde hoeveelheid ten hoogste 5 % groter is dan de in het certificaat vermelde hoeveelheid, wordt zij beschouwd als ingevoerd of uitgevoerd op grond van dit document.

5. Indien de in- of uitgevoerde hoeveelheid ten hoogste 5 % kleiner is dan de in het certificaat vermelde hoeveelheid, wordt de verplichting tot invoer of uitvoer als nagekomen beschouwd.

Artikel 3

1. De uit de certificaten voortvloeiende verplichtingen zijn niet overdraagbaar. De uit de certificaten voortvloeiende rechten zijn overdraagbaar door de rechthebbende van het certificaat gedurende de geldigheidsduur van dit document. Deze overdracht die slechts kan plaatsvinden ten gunste van één enkele cessionaris per certificaat alsook per uittreksel, heeft betrekking op de nog niet op het certificaat of op het uittreksel afgeschreven hoeveelheden.

2. De overdracht wordt van kracht met ingang van de inschrijving op het certificaat of, in voorkomend geval, op het uittreksel door de instantie van afgifte van het certificaat, van de naam en het adres van de cessionaris en van de datum van de inschrijving, gewaarmerkt door de plaatsing van het stempel van de instantie.

3. Deze inschrijving geschiedt op verzoek van de rechthebbende. De cessionaris kan zijn recht niet overdragen, noch retrocederen aan de rechthebbende.

Artikel 4

1. Er wordt geen certificaat afgegeven voor produkten welke niet in het vrije verkeer in de Gemeenschap worden gebracht of waarvoor de uitvoer de zuivering medebrengt van een douaneregeling, waarbij de invoer werd toegestaan zonder dat de geldende douanerechten, heffingen van gelijke werking of landbouwheffingen werden toegepast.

2. Bij uitvoer van samengestelde produkten of van goederen waarbij op grond van één of meer bestanddelen van die produkten een uitvoerrestitutie wordt toegekend, wordt met de situatie waarin elk van deze bestanddelen zich bevindt in het raam van de douanevoorschriften evenwel alleen rekening gehouden voor de toepassing van het bepaalde in lid 1.

3. Wanneer niet om vaststelling vooraf van de heffing of de restitutie wordt verzocht, wordt geen enkel certificaat vereist voor transacties:

- bedoeld in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 192/75 of
- waaraan elk handelskarakter vreemd is, of
- die een zodanige hoeveelheid betreffen dat een certificaat afgegeven had moeten worden, waarvoor de waarborg 2 rekeneenheden of minder bedraagt.

4. Voor de toepassing van lid 3 wordt onder „transacties waaraan elk handelskarakter vreemd is” verstaan:

- a) bij invoer, transacties welke door particulieren worden verricht, of bij zendingen, die welke bestemd zijn voor particulieren en die beantwoorden aan de in de inleidende bepalingen van titel II B 2 van het gemeenschappelijk douanetarief vastgestelde criteria,
- b) bij uitvoer, transacties welke door particulieren worden verricht, en die mutatis mutandis beantwoorden aan de sub a) bedoelde criteria.

Artikel 5

1. Aanvragen van certificaten worden, op straffe van niet-ontvankelijkheid, bij de bevoegde instantie ingezonden of ingeleverd op formulieren welke zijn gedrukt en opgesteld overeenkomstig het bepaalde in artikel 13.

Zij mogen echter ook per telegram of telexbericht aan de bevoegde instantie worden gericht. In dit geval moeten zij, op straffe van afwijzing, alle gegevens bevatten die op het formulier hadden moeten voorkomen indien dit was gebruikt. Bovendien kunnen de Lid-Staten eisen dat het telegram of telexbericht wordt gevolgd door een aanvraag overeenkomstig het bepaalde in de voorgaande alinea. Deze eis heeft geen invloed op de geldigheid van de aanvraag per telegram of telexbericht.

Aanvragen, welke voorwaarden inhouden die door de communautaire regelingen niet worden voorzien, worden afgewezen.

2. De aanvraag van een certificaat wordt afgewezen indien de waarborg niet uiterlijk om 13.00 uur bij de bevoegde instantie op de dag van indiening van de aanvraag voor een certificaat is gesteld dan wel aldaar het stellen van de waarborg is aangetoond, of indien dit laatste per telegram plaatsvindt, indien dit telegram op het telegraafkantoor van verzending is geregistreerd na 13.00 uur, of bij de bevoegde instantie is binnengekomen na 14.30 uur, terwijl het uiterlijk om 13.00 uur is geregistreerd.

3. Herroeping van een aanvraag van een certificaat kan geschieden per brief, telegram of telexbericht.

Aanvragen van een certificaat kunnen na 13.00 uur van de dag van indiening niet meer worden herroepen; indien herroeping heeft plaatsgevonden per telegram is deze herroeping niet geldig indien het telegram op het telegraafkantoor van verzending is geregistreerd na 13.00 uur, of bij de bevoegde instantie is binnengekomen na 14.30 uur, terwijl het uiterlijk om 13.00 uur is geregistreerd.

4. De waarborg wordt, naar keuze van de aanvrager, gesteld in contanten of in de vorm van een garantie afgegeven door een instelling die voldoet aan de criteria, vastgesteld door de Lid-Staat bij welke om afgifte van het certificaat wordt verzocht.

De Lid-Staten stellen de Commissie in kennis van de categorieën instellingen die bevoegd verklaard zijn tot borgstelling, alsmede van de in de voorgaande alinea bedoelde criteria. De Commissie geeft de overige Lid-Staten daarvan kennis.

Wanneer voor een certificaat het totale bedrag van de waarborg 2 rekeneenheden of minder is, wordt deze niet verlangd.

Artikel 6

1. Onder dag van indiening van de aanvraag van het certificaat wordt verstaan:

- a) indien de aanvraag ten kantore van de bevoegde instantie wordt ingeleverd, de dag waarop deze indiening plaatsvindt, mits zulks uiterlijk om 13.00 uur geschiedt;
- b) indien de aanvraag per brief of telexbericht aan de bevoegde instantie wordt gericht, de dag waarop deze instantie de brief of het telexbericht ontvangt, mits zulks uiterlijk om 13.00 uur geschiedt;
- c) indien de aanvraag per telegram aan de bevoegde instantie wordt gericht, de dag waarop deze instantie het telegram ontvangt, mits het telegram uiterlijk om 13.00 uur op het telegraafkantoor van verzending is geregistreerd en uiterlijk om 14.30 uur bij de bevoegde instantie is binnengekomen.

2. Aanvragen van certificaten die binnengekomen zijn, hetzij op een dag die voor de bevoegde instantie geen werkdag is, hetzij op een dag die een werkdag is voor deze instantie, doch na de in lid 1 bedoelde uren, worden geacht te zijn ingediend op de eerste werkdag die volgt op de dag van hun ontvangst.

Aanvragen voor invoer- of uitvoercertificaten waarmee een verzoek om vaststelling vooraf van de heffing of de restitutie gepaard gaat, alsmede aanvragen

om voorfixatiecertificaten die telegrafisch overeenkomstig lid 1, sub c), verzonden zijn en na 14.30 uur zijn binnengekomen, worden afgewezen indien de aanvrager in zijn telegram niet heeft vermeld dat hij, ingeval van te late aankomst van het telegram, zijn aanvraag wenst te doen gelden voor het vooraf vaststellen van de heffing of restitutie die geldt op de eerste werkdag volgende op die waarop het telegram is ontvangen. Dit wordt vermeld door gebruik van de uitdrukking „zonder voorbehoud”.

Na 13.00 uur op het telegraafkantoor van verzending geregistreerde telegrafische aanvragen worden geacht te zijn ingediend op de daaropvolgende werkdag, ook indien zij op de dag van verzending worden ontvangen; indien zij op een andere dag aankomen zijn bovenstaande voorschriften betreffende dag van indiening per telegram van toepassing.

3. De in dit artikel bepaalde tijdslimieten worden:

- in Italië één uur later gesteld gedurende de periode waarin deze Lid-Staat de zogenaamde zomertijd toepast,
- in Ierland en in het Verenigd Koninkrijk met één uur vervroegd gedurende de periode waarin deze Lid-Staten de zogenaamde zomertijd niet toepassen.

4. In de zin van dit artikel wordt de zaterdag niet als een werkdag beschouwd.

Artikel 7

Wanneer de aanvraag van een certificaat, het aantonen dat de waarborg is gesteld of de herroeping van een aanvraag van een certificaat per telegram geschiedt en wanneer het uiterlijk om 13.00 uur geregistreerde telegram niet uiterlijk om 14.30 uur bij de bevoegde instantie is binnengekomen ten gevolge van een geval van overmacht, kan deze instantie beslissen dat met de opgetreden vertraging geen rekening zal worden gehouden.

Indien een instantie een geval van overmacht als zodanig erkent, geeft de Lid-Staat waaronder zij ressorteert daarvan onmiddellijk kennis aan de Commissie die de andere Lid-Staten daarvan op de hoogte stelt.

Artikel 8

1. Wanneer de bedragen voortvloeiende uit de omrekening in nationale valuta van in rekeneenheden uitgedrukte bedragen, die op de formulieren voor de certificaten moeten worden vermeld, drie of meer decimalen bevatten worden alleen de eerste twee decimalen vermeld. In dat geval wordt de tweede decimaal afgerond tot het hogere getal wanneer de

derde decimaal gelijk is aan of hoger is dan 5 en gehandhaafd wanneer de derde decimaal lager is dan 5.

2. Wanneer de in rekeneenheden uitgedrukte bedragen evenwel in Ierse ponden of in ponden sterling worden omgerekend, wordt de in de vorige alinea vervatte beperking tot de eerste twee decimalen vervangen door een beperking tot de eerste vier decimalen. De afronding op vier decimalen geschiedt volgens dezelfde regels als de afronding op twee decimalen, zoals bedoeld in de eerste alinea.

Artikel 9

1. Ter bepaling van hun geldigheidsduur worden de certificaten geacht te zijn afgegeven op de dag van indiening van de aanvraag, waarbij deze dag tot de geldigheidsduur van het certificaat wordt gerekend.

2. Wanneer de geldigheidsduur van het certificaat op de dag van de feitelijke afgifte begint, wordt de dag van de feitelijke afgifte tot de geldigheidsduur van het certificaat gerekend.

3. De certificaten worden opgesteld in ten minste twee exemplaren, waarvan het eerste, met de naam „exemplaar voor de rechthebbende” en het nummer 1 dragend, onverwijld wordt afgegeven aan de aanvrager en het tweede, met de naam „exemplaar voor de instantie van afgifte” en het nummer 2 dragend, door de instantie van afgifte wordt behouden.

Het exemplaar nr. 1 van het certificaat wordt voorgelegd aan het kantoor waar worden vervuld:

- a) wanneer het een invoercertificaat of een certificaat inzake vaststelling vooraf van de heffing betreft, de douaneformaliteiten bij invoer;
- b) wanneer het een uitvoercertificaat of een certificaat inzake vaststelling vooraf van de restitutie betreft, de douaneformaliteiten
 - bij uitvoer uit de Gemeenschap, of
 - betreffende een van de in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 192/75 bedoelde leveringen, of
 - bij plaatsing onder een van de in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 441/69 bedoelde regelingen.

Na afschrijving en visering door het in de voorgaande alinea bedoelde kantoor, doet dit het exemplaar nr. 1 van het certificaat wederom aan de belanghebbende toekomen.

Artikel 10

1. Op verzoek van de rechthebbende van het certificaat of van de cessionaris en bij voorlegging van het exemplaar nr. 1 van dit document, kunnen door de bevoegde instanties van de Lid-Staten een of meer uittreksels van het certificaat worden afgegeven.

De uittreksels worden opgesteld in ten minste twee exemplaren, waarvan de instantie van afgifte het eerste, met de naam „exemplaar voor de rechthebbende”, en het nummer 1 dragend, aan de aanvrager overhandigt of toezendt en het tweede, met de naam „exemplaar voor de instantie van afgifte” en het nummer 2 dragend, behoudt.

Het exemplaar nr. 1 van het certificaat wordt door de instantie die het uittreksel afgeeft, afgeschreven voor de hoeveelheid, waarvoor het uittreksel is afgegeven, vermeerderd met de tolerantie. Naast de op het exemplaar nr. 1 van het certificaat afgeschreven hoeveelheid wordt in dit geval de vermelding „uittreksel” aangebracht.

2. Uittreksels van certificaten hebben voor de hoeveelheid waarvoor zij zijn afgegeven dezelfde gevolgen als de certificaten zelf. Op basis van een uittreksel van een certificaat kan echter geen ander uittreksel worden afgegeven.

3. De exemplaren nr. 1 van de uittreksels die zijn opgebruikt en van de uittreksels die zijn vervallen, worden door de rechthebbende ingeleverd bij de instantie die het certificaat heeft afgegeven, samen met het exemplaar nr. 1 van het certificaat waarvan zij stammen, zodat deze instantie de afschrijvingen op het exemplaar nr. 1 van het certificaat aan de hand van de afschrijvingen op de exemplaren nr. 1 der uittreksels kan corrigeren.

Artikel 11

1. De vermeldingen op de certificaten en de uittreksels van certificaten mogen na hun afgifte niet worden gewijzigd.

2. Bij twijfel omtrent de juistheid van de vermeldingen die op het certificaat of op het uittreksel voorkomen, wordt het certificaat of het uittreksel, op initiatief van de belanghebbende of van de bevoegde dienst van de betrokken Lid-Staat, teruggezonden aan de instantie van afgifte van het certificaat.

Indien de instantie van afgifte van het certificaat meent dat er genoegzame aanleiding bestaat voor verbetering, trekt zij ofwel het uittreksel of het certificaat alsmede de vroeger afgegeven uittreksels in en geeft zij onverwijld ofwel een verbeterd uittrek-

sel ofwel een verbeterd certificaat met de verbeterde overeenkomstige uittreksels af. Op deze nieuwe documenten die op elk exemplaar de vermelding „op verbeterd certificaat” of „op verbeterd uittreksel” dragen, worden in voorkomend geval de vroegere afschrijvingen overgenomen.

Indien de instantie van afgifte de verbetering van het certificaat of van het uittreksel niet noodzakelijk acht, brengt zij daarop de vermelding „geverifieerd op overeenkomstig artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 193/75” alsmede haar stempel aan.

3. De rechthebbende op het certificaat of de uittreksels is verplicht, dit of deze in te leveren bij de instantie die het certificaat heeft afgegeven, indien deze daarom verzoekt.

In de gevallen waarin de bevoegde nationale diensten het betwiste document overeenkomstig het bepaalde in dit artikel terugzenden of inhouden, geven deze diensten de belanghebbende op diens verzoek daarvoor een ontvangstbewijs.

Artikel 12

Ingeval de ruimte voor de afschrijvingen op de certificaten of uittreksels onvoldoende blijkt, kunnen de met de afschrijving belaste instanties daaraan een of meer verlengstroken bevestigen, die de afschrijvingsvakken als op de achterzijde van het exemplaar nr. 1 van de certificaten of van de uittreksels bevatten. De met de afschrijving belaste instanties plaatsen hun stempel voor de helft op het certificaat of het uittreksel en voor de helft op de verlengstrook en in geval van verschillende verlengstroken voor de helft op elk van de verlengstroken.

Artikel 13

1. Onverminderd de toepassing van het bepaalde in artikel 5, lid 1, tweede alinea, worden de aanvragen van certificaten, de certificaten, alsmede de uittreksels van certificaten, opgesteld op formulieren volgens de in bijlage I bij deze verordening opgenomen modellen, welke formulieren overeenkomstig de daarop vermelde aanwijzingen en de bijzondere communautaire voorschriften voor elke betrokken produktensector moeten worden ingevuld.

2. De formulieren voor de certificaten hebben de vorm van een set in de volgorde van exemplaar nr. 1, exemplaar nr. 2, de aanvraag en de eventuele extra-exemplaren van het certificaat.

De Lid-Staten kunnen echter voorschrijven dat de aanvragers alleen de aanvraag invullen in plaats van de in de voorgaande alinea bedoelde set.

De formulieren voor de uittreksels van certificaten hebben de vorm van een set in de volgorde van exemplaar nr. 1 en exemplaar nr. 2.

3. De formulieren, de verlengstroken inbegrepen, worden gedrukt op houtvrij wit papier, dat zodanig is gelijmd dat het goed te beschrijven is en dat 55 à 65 gram per vierkante meter weegt. Hun formaat is 210 x 297 mm, de regelafstand 4,24 mm ($\frac{1}{8}$ duim); de indeling van de formulieren moet strikt in acht worden genomen. De twee kanten van het exemplaar nr. 1 evenals de kant van de verlengstroken waarop de afschrijvingen moeten worden aangetekend zijn bovendien voorzien van een geguillocheerde onderdruk, die elke door middel van mechanische of chemische middelen aangebrachte vervalsing zichtbaar maakt. De onderdruk is groen voor de formulieren die betrekking hebben op de invoer, en bister voor de formulieren die betrekking hebben op de uitvoer.

4. De Lid-Staten zorgen voor het drukken van de formulieren. De formulieren kunnen eveneens worden gedrukt door drukkerijen die daartoe zijn erkend door de Lid-Staat waarin zij zijn gevestigd. In dit geval wordt op elk formulier een verwijzing naar bedoelde erkenning opgenomen.

Elk formulier wordt voorzien van een vermelding die de naam en het adres van de drukker aangeeft of van een kenteken waardoor de identificatie van de drukker mogelijk is, alsmede, behalve voor de aanvraag en de verlengstroken, van een serienummer bestemd om het formulier te individualiseren. Het nummer wordt voorafgegaan door de volgende letters, al naar het land van afgifte van het document: B voor België, DK voor Denemarken, D voor Duitsland, F voor Frankrijk, IR voor Ierland, I voor Italië, L voor Luxemburg, NL voor Nederland en UK voor het Verenigd Koninkrijk.

De instantie van afgifte kan bij het opstellen van de certificaten en de uittreksels daarop een nummer van afgifte vermelden.

5. De aanvragen, certificaten en uittreksels worden met een machine ingevuld. Zij worden gedrukt en ingevuld in een door de bevoegde instanties van de Lid-Staat van afgifte aangewezen officiële taal van de Gemeenschap.

6. Voor het stempelen maken de met de afgifte en de afschrijving belaste instanties gebruik van een metalen, bij voorkeur stalen, stempel. Het stempel van de instanties van afgifte kan echter worden vervangen door een droogstempel, gecombineerd met door perforatie verkregen letters en cijfers.

7. Voor zover nodig kunnen de bevoegde instanties van de betrokken Lid-Staten een vertaling van de

certificaten en uittreksels in hun officiële taal of in een van hun officiële talen verlangen.

Artikel 14

1. Indien vaststelling vooraf van de heffing werd aangevraagd en wanneer op het tijdstip van afgifte van het certificaat de drempelprijs voor een of meer maanden van de geldigheidsduur van het certificaat niet bekend is, wordt de voorlopige voet van de heffing voor de betrokken maanden in vak 19 aangegeven. Deze voet wordt voor die maanden berekend aan de hand van de bekende gegevens en van de voor de laatste maand van het lopende verkoopseizoen geldende drempelprijs. In vak 20 van het certificaat wordt de vermelding omtrent de uit te voeren aanpassing aangebracht.

2. Wanneer het certificaat of het uittreksel wordt gebruikt voor invoer in Duitsland of Italië mag door de bevoegde diensten van deze Lid-Staten worden verlangd dat op het document de aangepaste voet of de aangepaste voeten van de heffing worden vermeld. In dit geval wordt deze voet of worden deze voeten door de instantie van afgifte van het certificaat op verzoek van de rechthebbende of van de cessionaris in vak 19 vermeld zodra de drempelprijs bekend is. Deze instantie vult de datum in en brengt haar stempel aan.

Artikel 15

In geval van twijfel omtrent de echtheid van het certificaat of het uittreksel van een certificaat of omtrent de daarop voorkomende vermeldingen en visa, zenden de bevoegde nationale instanties het betwiste document of een fotocopy daarvan voor controle terug aan de betrokken autoriteiten. Zulks kan eveneens geschieden voor steekproefcontroles; in dit geval wordt slechts een fotocopy van het document teruggezonden.

Ingeval de bevoegde nationale instanties het betwiste document overeenkomstig het bepaalde in de vorige alinea terugzenden, geven deze instanties de belanghebbende op diens verzoek daarvoor een ontvangstbewijs.

Artikel 16

1. Voor zover nodig voor de juiste toepassing van deze verordening verstrekken de bevoegde autoriteiten van de Lid-Staten elkaar inlichtingen over de certificaten en uittreksels alsmede over de daarop betrekking hebbende onregelmatigheden en inbreuken.

2. De Lid-Staten zenden de Commissie ieder kwartaal een overzicht per produktensector met

vermelding van het aantal en de aard van de onregelmatigheden en inbreuken, waarvan zij tijdens het voorafgaand kwartaal kennis hebben gekregen.

3. De door de autoriteiten van een Lid-Staat regelmatig afgegeven certificaten en uittreksels en de door hen aangebrachte vermeldingen en visa hebben in elk van de andere Lid-Staten dezelfde rechtsgevolgen als de door de eigen autoriteiten van die Lid-Staten afgegeven documenten en aangebrachte vermeldingen en visa.

4. De Lid-Staten zenden aan de Commissie de lijst en de adressen van de instanties die belast zijn met de afgifte van de certificaten en uittreksels, de inning van de heffingen en de betaling van de restituties. De Commissie maakt deze gegevens bekend in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

De Lid-Staten geven de Commissie eveneens kennis van de afdrucken van de officiële stempels en eventueel de droogstempels van de optredende instanties. De Commissie stelt de andere Lid-Staten onmiddellijk daarvan in kennis.

Artikel 17

1. Met betrekking tot de geldigheidsduur van de certificaten:

- a) wordt de verplichting tot invoer geacht te zijn nagekomen en van het recht op invoer op grond van het certificaat te zijn gebruik gemaakt, onder voorbehoud dat het produkt daadwerkelijk in het vrije verkeer wordt gebracht, op de dag waarop de in artikel 9, lid 3, tweede alinea, sub a), bedoelde douaneformaliteiten zijn vervuld;
- b) wordt de verplichting tot uitvoer geacht te zijn nagekomen en van het recht tot uitvoer op grond van het certificaat te zijn gebruik gemaakt, op de dag waarop de in artikel 9, lid 3, tweede alinea, sub b), bedoelde douaneformaliteiten zijn vervuld.

2. Het vrijgeven van de waarborg wordt afhankelijk gesteld van de overlegging van het bewijs:

- a) bij invoer, dat de in artikel 9, lid 3, tweede alinea, sub a), bedoelde douaneformaliteiten voor het betrokken produkt zijn vervuld;
- b) bij uitvoer, dat de in artikel 9, lid 3, tweede alinea, sub b), bedoelde douaneformaliteiten voor het betrokken produkt zijn vervuld, en bovendien, wanneer het een uitvoer uit de Gemeenschap of een leverantie in de zin van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 192/75, betreft, dat het produkt, behoudens in geval van overmacht, uiterlijk binnen een termijn van 45

dagen te rekenen vanaf de dag van de vervulling van deze formaliteiten het geografisch grondgebied van de Gemeenschap in de zin van artikel 4 van genoemde verordening heeft verlaten of zijn bestemming in de zin van artikel 3 van die verordening heeft bereikt.

3. De in lid 2 bedoelde bewijzen worden op de volgende wijze geleverd:

- a) in de in lid 2, sub a), bedoelde gevallen wordt het bewijs geleverd door overlegging van het exemplaar nr. 1 van het certificaat en in voorkomend geval van het exemplaar nr. 1 van het uittreksel of de uittreksels van het certificaat geïllustreerd overeenkomstig het bepaalde in artikel 9;
- b) in de in lid 2, sub b), bedoelde gevallen wordt, onverminderd het bepaalde in lid 4, het bewijs geleverd door overlegging van het exemplaar nr. 1 van het certificaat, en in voorkomend geval van het exemplaar nr. 1 van het uittreksel of de uittreksels van het certificaat geïllustreerd overeenkomstig het bepaalde in artikel 9.

4. Wanneer het een uitvoer uit de Gemeenschap of een leverantie voor een bestemming in de zin van artikel 3, van Verordening (EEG) nr. 192/75 betreft wordt bovendien de overlegging van een aanvullend bewijs verlangd.

Dit aanvullend bewijs wordt:

- a) aan de keuze van de betrokken Lid-Staat overgelaten in de gevallen waarin
 - de afgifte van het certificaat,
 - de vervulling van de in artikel 9, lid 3, tweede alinea, sub b), bedoelde formaliteiten, en
 - het verlaten van het geografisch grondgebied van de Gemeenschap in de zin van artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 192/75 of het bereiken van de bestemming in de zin van artikel 3 van die verordening,

in dezelfde Lid-Staat plaatsvinden.

- b) in de andere gevallen geleverd door het controle-exemplaar of de controle-exemplaren bedoeld in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2315/69.

Van het controle-exemplaar of de controle-exemplaren, wordt onverwijld een door de bevoegde dienst voor eensluidend afschrift gewaarmerkte kopie of fotocopie aan de belanghebbende overhandigd of toegezonden, ten einde bij de instantie die het certificaat heeft afgegeven te kunnen worden overgelegd. Ingeval de afgifte van het certificaat en de vervulling van de in artikel 9, lid 3, tweede alinea, sub b), bedoelde formaliteiten in

dezelfde Lid-Staat plaatsvinden, kan deze Lid-Staat voorschrijven dat de overlegging van de kopie of fotocopie aan de instantie die het certificaat heeft afgegeven langs administratieve weg zal geschieden.

5. Wanneer het produkt dadelijk bij het vervullen van de in artikel 9, lid 3, tweede alinea, sub b), bedoelde formaliteiten onder de bij Verordening (EEG) nr. 304/71 ingevoerde regeling wordt geplaatst om naar een buiten het geografisch grondgebied van de Gemeenschap gelegen station van bestemming te worden vervoerd, wordt het in lid 4, onder b), bedoelde controle-exemplaar door het kantoor van vertrek overhandigd of toegezonden aan de belanghebbende of eventueel langs administratieve weg aan de instantie van afgifte van het certificaat.

Op dit controle-exemplaar wordt in het vak „Controle van het gebruik en/of de bestemming” een van de volgende vermeldingen aangebracht:

- „Uitgang uit het geografisch grondgebied van de Gemeenschap onder de regeling van Verordening (EEG) nr. 304/71”,
- „Sortie du territoire géographique de la Communauté sous le régime du règlement (CEE) n° 304/71”,
- „Ausgang aus dem geographischen Gebiet der Gemeinschaft im Verfahren nach Verordnung (EWG) Nr. 304/71”,
- „Departure from the geographical territory of the Community under Regulation (EEC) No 304/71 procedure”,
- „Uscita dal territorio geografico della Comunità sotto il regime del regolamento (CEE) n. 304/71”,
- „Udgået fra Fællesskabets geografiske område ifølge proceduren i forordning (EØF) nr. 304/71”.

In het in de voorgaande alinea bedoelde geval mag het kantoor van vertrek een wijziging van de vervoerovereenkomst die tot gevolg heeft dat het vervoer binnen de Gemeenschap wordt beëindigd, slechts toestaan indien vaststaat:

- dat de eventueel reeds vrijgegeven waarborg opnieuw is gesteld, of
- dat door de betrokken instanties alle maatregelen zijn getroffen opdat de waarborg voor het betrokken produkt niet wordt vrijgegeven.

De Lid-Staten nemen passende maatregelen indien de waarborg is vrijgegeven en het produkt niet is uitgevoerd.

6. Wanneer het in lid 4, sub b), bedoelde controle-exemplaar als gevolg van omstandigheden die de belanghebbende niet kunnen worden toegerekend,

niet binnen 3 maanden na afgifte kan worden overgelegd, kan de belanghebbende bij de bevoegde instantie een met redenen omkleed en van bewijsstukken vergezeld verzoek indienen om andere bewijsstukken als gelijkwaardig te erkennen.

De bij het verzoek tot deze erkenning over te leggen bewijsstukken moeten, naast het vervoerdocument, een of meer van de in artikel 11, lid 1, tweede, derde en vierde alinea, van Verordening (EEG) nr. 192/75 bedoelde documenten omvatten.

7. Bij verlies van een certificaat of uittreksel van een certificaat kunnen de instanties van afgifte bij wijze van uitzondering een op dezelfde wijze als het originele document opgemaakt en geïllustreerd duplicaat van dit document afgeven dat op ieder exemplaar duidelijk de vermelding „Duplicaat” draagt.

Duplicaten kunnen niet ter verwezenlijking van invoer- of uitvoertransacties worden overgelegd.

8. In de zin van deze verordening wordt beschouwd als

- a) de dag waarop de in artikel 9, lid 3, tweede alinea, sub a), bedoelde formaliteiten zijn vervuld: de dag waarop de douanediens de verklaring aanvaardt waarbij de aangever zijn wil te kennen geeft om de betrokken produkten in het vrije verkeer te brengen of wanneer dit zonder een dergelijke wilsuiting kan geschieden, de dag waarop de produkten in het vrije verkeer zijn gebracht;
- b) de dag waarop de in artikel 9, lid 3, tweede alinea, sub b), bedoelde douaneformaliteiten zijn vervuld: de dag waarop de douanediens de verklaring aanvaardt waarbij de aangever zijn wil te kennen geeft
 - om de betrokken produkten uit te voeren en met ingang waarvan deze produkten onder douanecontrole worden geplaatst tot zij uit de Gemeenschap uitgaan of indien het een van de in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 192/75 bedoelde gevallen betreft, tot zij hun bestemming hebben bereikt, of
 - om de produkten onder douanecontrole te plaatsen ten einde ze onder een van de in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 441/69 bedoelde regelingen te brengen.

Artikel 18

1. De waarborg wordt vrijgegeven zodra de in artikel 17, leden 2 en 3, bedoelde bewijzen zijn geleverd.

2. Behoudens toepassing van het bepaalde in de artikelen 19 en 20 wordt, indien de verplichting tot

invoer of uitvoer niet is nagekomen, de waarborg verbeurd voor een hoeveelheid gelijk aan het verschil tussen:

- a) 95 % van de in het certificaat vermelde netto-hoeveelheid en
- b) de werkelijk ingevoerde of uitgevoerde netto-hoeveelheid.

Indien evenwel de ingevoerde of uitgevoerde netto-hoeveelheid minder dan 5 % van de in het certificaat vermelde netto-hoeveelheid bedraagt wordt de waarborg geheel verbeurd.

Bovendien kan de Lid-Staat de waarborg vrijgeven indien voor een certificaat het totale bedrag van de waarborg, dat zou worden verbeurd, gelijk aan 2 rekeneenheden of minder is.

3. Op verzoek van de rechthebbende op het certificaat kunnen de Lid-Staten de waarborg in gedeelten vrijgeven in evenredigheid met de hoeveelheden produkt waarvoor de in artikel 17, leden 2 en 3, bedoelde bewijzen zijn geleverd en voor zover het bewijs is geleverd dat een hoeveelheid gelijk aan ten minste 5 % van de in het certificaat vermelde netto-hoeveelheid is ingevoerd of uitgevoerd.

Artikel 19

1. Wanneer het uitvoer- of voorfixatiecertificaat wordt aangevraagd met het oog op een in een importerend derde land geopende inschrijving, wordt het certificaat slechts afgegeven voor de hoeveelheden waarvoor gunning aan de aanvrager heeft plaats gevonden. Het certificaat wordt slechts afgegeven voor de betrokken inschrijving: op het certificaat wordt daarvan melding gemaakt. Het gedeelte van de waarborg dat overeenkomt met de resterende hoeveelheid wordt vrijgegeven.

2. De aanvrager levert door middel van passende documenten het bewijs dat de gunning aan hem heeft plaats gevonden. Indien de aanvrager niet binnen een termijn van 21 dagen na de uiterste datum voor de indiening van de aanbiedingen de resultaten van de inschrijving aan de voor de afgifte van het certificaat bevoegde instantie heeft medegedeeld of aan deze instantie niet door middel van geëigende documenten het bewijs van het uitstel van de uiterste datum voor de indiening van de aanbiedingen heeft geleverd, wordt het certificaat niet afgegeven en wordt de waarborg verbeurd.

Indien de uiterste datum voor de indiening van aanbiedingen wordt uitgesteld:

- met maximaal 5 dagen, blijft de aanvraag gelden en begint de in de vorige alinea bedoelde termijn voor de mededeling van de resultaten van de

inschrijving te lopen vanaf de dag van de nieuwe uiterste datum voor de indiening van de aanbiedingen;

- met meer dan 5 dagen, is de aanvraag niet meer geldig en wordt de waarborg vrijgegeven.

3. Het bepaalde in lid 1 en lid 2 is slechts van toepassing indien de aanvrager samen met de aanvraag van een certificaat een verzoek heeft ingediend tot vaststelling vooraf van de restitutie voor het derde land waar de inschrijving plaatsvindt, onder vermelding van:

- a) de uiterste datum voor de indiening van de aanbiedingen voor de inschrijving,
- b) het importerende derde land alsmede de instantie waarvan de inschrijving uitgaat,
- c) de totale hoeveelheid produkten waarop de inschrijving betrekking heeft.

Deze aanvraag van een certificaat mag niet meer dan 15 dagen voor de uiterste datum voor de indiening van de aanbiedingen worden gedaan. De aanvrager toont door middel van geëigende documenten de juistheid van de sub a), b) en c), bedoelde gegevens aan.

4. Als inschrijvingen worden beschouwd de niet-vertrouwelijke uitnodigingen afkomstig van overheidsinstanties van derde landen of van internationale publiekrechtelijke organisaties om binnen een bepaalde termijn inschrijvingen in te dienen, over de aanvaarding waarvan door genoemde instanties of organisaties wordt beslist.

5. De Lid-Staten delen onverwijld de in lid 3, sub a), b) en c), bedoelde gegevens aan de Commissie mede.

6. Afwijkende maatregelen kunnen in bijzondere gevallen worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 26 van Verordening nr. 120/67/EEG houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen of, naar gelang van het geval, van de overeenkomstige artikelen van de andere verordeningen houdende een gemeenschappelijke ordening der markten.

Artikel 20

1. Wanneer ten gevolge van overmacht invoer of uitvoer niet tijdens de geldigheidsduur van het certificaat kan geschieden, beslist de bevoegde instantie van de Lid-Staat van afgifte van het certificaat op verzoek van de rechthebbende hetzij dat de verplichting tot invoer of uitvoer is opgeheven, waarbij de waarborg wordt vrijgegeven, hetzij dat de geldigheidsduur van het certificaat wordt verlengd met

de termijn die in verband met de aangevoerde omstandigheid noodzakelijk wordt geacht. De verlenging kan na afloop van de geldigheidsduur van het certificaat plaatsvinden.

Het besluit tot opheffing of verlenging wordt beperkt tot de hoeveelheid produkt welke ten gevolge van overmacht niet kon worden ingevoerd of uitgevoerd.

De eventuele verlenging van de geldigheidsduur van het certificaat wordt door de instantie van afgifte op het certificaat, en in voorkomend geval op de uittreksels daarvan, aangegeven door middel van een visum.

2. Indien een als overmacht beschouwde omstandigheid wordt ingeroepen welke betrekking heeft op het land van herkomst wanneer het gaat om invoer, of op het land van bestemming wanneer het gaat om uitvoer, kan deze omstandigheid slechts als zodanig worden erkend indien het land van herkomst of het land van bestemming tijdig aan de instantie die het certificaat afgeeft werd opgegeven. De opgave van het land van herkomst of bestemming wordt geacht tijdig te zijn geschied, indien op het ogenblik van de mededeling het intreden van het geval van overmacht door de aanvrager nog niet kon worden voorzien.

3. Indien de bevoegde instantie een geval van overmacht als zodanig erkent, deelt de Lid-Staat waar

onder zij ressorteert zulks onmiddellijk mee aan de Commissie, die de overige Lid-Staten daarvan in kennis stelt.

4. De rechthebbende op het certificaat levert het bewijs van de als overmacht beschouwde omstandigheid.

Artikel 21

1. Verordening (EEG) nr. 1373/70 wordt ingetrokken.

2. In alle besluiten van de Gemeenschap waarin wordt verwezen naar Verordening (EEG) nr. 1373/70 of naar bepaalde artikelen van die verordening, moet worden geacht te worden verwezen naar de onderhavige verordening of de overeenkomstige artikelen van de onderhavige verordening. Bijlage II van deze verordening bevat de concordantietabel voor de artikelen.

Artikel 22

Deze verordening treedt in werking op 1 maart 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 17 januari 1975.

Voor de Commissie

De Voorzitter

François-Xavier ORTOLI

BIJLAGE I

INVOER- OF VOORFIXATIECERTIFICAAT

UITVOER- OF VOORFIXATIECERTIFICAAT

INVOER- OF VOORFIXATIECERTIFICAAT
 IMPORTLICENS ELLER FORUDFASTSÆTTELSÆSATTEST
 EINFUHLIZENZ ODER VORAUSFESTSETZUNGSBESCHEINIGUNG
 IMPORT LICENCE OR ADVANCE FIXING CERTIFICATE
 CERTIFICAT D'IMPORTATION OU DE PRÉFIXATION
 TITOLO D'IMPORTAZIONE O DI PREFISSAZIONE

E.G. E.F. E.C. C.E.

1 Droogstempel en perforatie van de instantie van afgifte ⁽¹⁾:

NL A 000000

EXEMPLAAR VOOR
 DE RECHTHEBBENDE

1

2

3a Instantie van afgifte (naam en adres):

4a Rechthebbende (naam, volledig adres en Lid-Staat):

3b

4b Rechten overgedragen aan:

vanaf

5 IN TE VOEREN PRODUKT

6 Handelsbenaming:

7 Omschrijving volgens de nomenclatuur van het G.D.T.:

8 Tariefpost van het G.D.T.:

9 Statistieknummer ⁽²⁾:

10 Nettogewicht, inhoud, enz. ⁽³⁾:
 (in cijfers)

11 Nettogewicht, inhoud, enz. ⁽³⁾:
 (in letters)

12 Bijzondere vermeldingen:

13 Land van herkomst:
 Verplicht: JA NEEN

14 Land van oorsprong:
 Verplicht: JA NEEN

15 Vaststelling vooraf gevraagd: JA NEEN

16 Totaalbedrag van de waarborg in nationale munt ⁽⁴⁾:

17 HEFFING VOORAF VASTGESTELD OP PER
 (in cijfers) (eenheid)

18 Maand en jaar	19 Totaalbedrag in nationale munt ⁽⁴⁾	18 Maand en jaar	19 Totaalbedrag in nationale munt ⁽⁴⁾	18 Maand en jaar	19 Totaalbedrag in nationale munt ⁽⁴⁾

20 Bijzondere voorwaarden:

21 Laatste dag van geldigheid:

22 Tolerantie: ...% meer

23 Geldigheidsduur verlengd tot en met voor ⁽⁵⁾:

25 Afgegeven te , op

Te , op

26 Stempel en handtekening van de instantie van afgifte:

24 Stempel en handtekening van de instantie van afgifte van het certificaat:

⁽¹⁾ Slechts in te vullen wanneer vak 26 niet wordt gebruikt.
⁽²⁾ In te vullen volgens de voorschriften van de Lid-Staat van afgifte; deze vermelding laat de geldigheid van het certificaat onverlet.
⁽³⁾ Met aanduiding van de eenheid.
⁽⁴⁾ Onverminderd de toepassing van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1134/68 (artikel 1, lid 2; artikel 2, lid 2; artikel 4) of in de Toetredingsakte.
⁽⁵⁾ Nettogewicht, inhoud, enz. met aanduiding van de eenheid.

27 AFSCHRIJVINGEN

28 Nettogewicht, inhoud, enz. (met aanduiding van de eenheid)		31 Douanedocument (soort en nr.) of „Uittreksel nr...” en datum van afschrijving	32 Naam, Lid-Staat, stempel en hand- tekening van de afschrijvende instantie
29 In cijfers ⁽¹⁾	30 In letters voor de afgeschre- ven hoeveelheid		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

⁽¹⁾ Deel 1 voor de beschikbare hoeveelheid, deel 2 voor de af te schrijven hoeveelheid.

INVOER- OF VOORFIXATIECERTIFICAAT IMPORTLICENS ELLER FORUDFASTSÆTTELSÆTTTEST EINFUHLIZENZ ODER VORAUSFESTSETZUNGSBESCHEINIGUNG IMPORT LICENCE OR ADVANCE FIXING CERTIFICATE CERTIFICAT D'IMPORTATION OU DE PRÉFIXATION TITOLO D'IMPORTAZIONE O DI PREFISSAZIONE				E.G. E.F. E.C. C.E.			
				1 Droogstempel en perforatie van de instantie van afgifte ⁽¹⁾ :			
NL A 000000		EXEMPLAAR VOOR DE INSTANTIE VAN AFGIFTE		2		2	
3a Instantie van afgifte (naam en adres):				4a Rechthebbende (naam, volledig adres en Lid-Staat):			
3b				4b Rechten overgedragen aan: vanaf			
5 IN TE VOEREN PRODUKT							
6 Handelsbenaming:			7 Omschrijving volgens de nomenclatuur van het G.D.T.:			8 Tariefpost van het G.D.T.:	
						9 Statistieknummer ⁽²⁾ :	
						10 Nettogewicht, inhoud, enz. ⁽³⁾ : (in cijfers)	
11 Nettogewicht, inhoud, enz. ⁽³⁾ : (in letters)							
12 Bijzondere vermeldingen:			13 Land van herkomst: Verplicht: JA <input type="checkbox"/> NEEN <input type="checkbox"/>				
			14 Land van oorsprong: Verplicht: JA <input type="checkbox"/> NEEN <input type="checkbox"/>				
			15 Vaststelling vooraf gevraagd: JA <input type="checkbox"/> NEEN <input type="checkbox"/>				
			16 Totaalbedrag van de waarborg in nationale munt ⁽⁴⁾ :				
17 HEFFING VOORAF VASTGESTELD OP <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> PER <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (in cijfers) (eenheid)							
18 Maand en jaar		19 Totaalbedrag in nationale munt ⁽⁴⁾		18 Maand en jaar		19 Totaalbedrag in nationale munt ⁽⁴⁾	
20 Bijzondere voorwaarden:							
21 Laatste dag van geldigheid:				22 Tolerantie: ...% meer			
23 Geldigheidsduur verlengd tot en met voor ⁽⁵⁾ :				25 Afgegeven te onder nr. , op			
Te , op				26 Stempel en handtekening van de instantie van afgifte:			
24 Stempel en handtekening van de instantie van afgifte van het certificaat:							

⁽¹⁾ Slechts in te vullen wanneer vak 26 niet wordt gebruikt.

⁽²⁾ In te vullen volgens de voorschriften van de Lid-Staat van afgifte; deze vermelding laat de geldigheid van het certificaat onverlet.

⁽³⁾ Met aanduiding van de eenheid.

⁽⁴⁾ Onverminderd de toepassing van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1134/68 (artikel 1, lid 2; artikel 2, lid 2; artikel 4) of in de Toetredingsakte.

⁽⁵⁾ Nettogewicht, inhoud, enz. met aanduiding van de eenheid.

INVOER- OF VOORFIXATIECERTIFICAAT IMPORTLICENS ELLER FORUDFASTSÆTTELSSESATTEST EINFUHLIZENZ ODER VORAUSFESTSETZUNGSBESCHEINIGUNG IMPORT LICENCE OR ADVANCE FIXING CERTIFICATE CERTIFICAT D'IMPORTATION OU DE PRÉFIXATION TITOLO D'IMPORTAZIONE O DI PREFISSAZIONE		E.G.	E.F.	E.C.	C.E.
		1			
AANVRAAG		2			
3a Instantie van afgifte (naam en adres):			4a Aanvrager (naam, volledig adres en Lid-Staat):		
3b			4b		
5 IN TE VOEREN PRODUKT					
6 Handelsbenaming:		7 Omschrijving volgens de nomenclatuur van het G.D.T.:		8 Tariefpost van het G.D.T.:	
				9 Statistieknummer ⁽¹⁾ :	
				10 Nettogewicht, inhoud, enz. ⁽²⁾ : (in cijfers)	
11 Nettogewicht, inhoud, enz. ⁽²⁾ : (in letters)					
12 Bijzondere vermeldingen:		13 Land van herkomst: Verplicht: JA <input type="checkbox"/> NEEN <input type="checkbox"/>			
		14 Land van oorsprong: Verplicht: JA <input type="checkbox"/> NEEN <input type="checkbox"/>			
		15 Vaststelling vooraf gevraagd: JA <input type="checkbox"/> NEEN <input type="checkbox"/>			
		16 Totaalbedrag van de waarborg in nationale munt ⁽³⁾ :			
Te _____, de _____ _____ Handtekening van de aanvrager					

⁽¹⁾ In te vullen volgens de voorschriften van de Lid-Staat van afgifte; deze vermelding laat de geldigheid van het certificaat onverlet.

⁽²⁾ Met aanduiding van de eenheid.

⁽³⁾ Onverminderd de toepassing van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1134/68 (artikel 1, lid 2; artikel 2, lid 2; artikel 4) of in de Toetredingsakte.

INVOER- OF VOORFIXATIECERTIFICAAT
IMPORTLICENS ELLER FORUDDFASTSÆTTELSESATTEST
EINFUHLIZENZ ODER VORAUSFESTSETZUNGSBESCHEINIGUNG
IMPORT LICENCE OR ADVANCE FIXING CERTIFICATE
CERTIFICAT D'IMPORTATION OU DE PRÉFIXATION
TITOLO D'IMPORTAZIONE O DI PREFISSAZIONE

E.G. E.F. E.C. C.E.

1 Droogstempel en perforatie van de instantie van afgifte ⁽¹⁾:

NL **A** 000000

EXEMPLAAR VOOR DE RECHT-
HEBBENDE

1

2 Uittreksel van certificaat
nr.

3a Instantie van afgifte van het uittreksel (naam en adres):

4a Rechthebbende (naam, volledig adres en Lid-Staat):

3b Instantie van afgifte van het certificaat (naam en adres):

4b Rechten overgedragen aan:

vanaf

5 IN TE VOEREN PRODUKT

6 Handelsbenaming:

7 Omschrijving volgens de nomenclatuur van het G.D.T.:

8 Tariefpost van het G.D.T.:

9 Statistieknummer ⁽²⁾:

10 Nettogewicht, inhoud, enz. ⁽³⁾:
(in cijfers)

11 Nettogewicht, inhoud, enz. ⁽³⁾:
(in letters)

12 Bijzondere vermeldingen:

13 Land van herkomst:
Verplicht: JA NEEN

14 Land van oorsprong:
Verplicht: JA NEEN

15 Vaststelling vooraf gevraagd: JA NEEN

16 Totaalbedrag van de waarborg in nationale munt ⁽⁴⁾:

17 HEFFING VOORAF VASTGESTELD OP PER
(in cijfers) (eenheid)

18 Maand
en jaar

19 Totaalbedrag in na-
tionale munt ⁽⁴⁾

18 Maand
en jaar

19 Totaalbedrag in na-
tionale munt ⁽⁴⁾

18 Maand
en jaar

19 Totaalbedrag in na-
tionale munt ⁽⁴⁾

20 Bijzondere voorwaarden:

21 Laatste dag van geldigheid:

22 Tolerantie: ...% meer

23 Geldigheidsduur verlengd tot en met
voor ⁽⁵⁾:

25 Afgegeven te
onder nr. , op

Te , op

26 Stempel en handtekening van de instantie van afgifte:

24 Stempel en handtekening van de instantie van afgifte van
het certificaat:

⁽¹⁾ Slechts in te vullen wanneer vak 26 niet wordt gebruikt.

⁽²⁾ In te vullen volgens de voorschriften van de Lid-Staat van afgifte; deze vermelding laat de geldigheid van het certificaat onverlet.

⁽³⁾ Met aanduiding van de eenheid.

⁽⁴⁾ Onverminderd de toepassing van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1134/68 (artikel 1, lid 2; artikel 2, lid 2; artikel 4) of in de Toetredingsakte.

⁽⁵⁾ Nettogewicht, inhoud, enz. met aanduiding van de eenheid.

27 AFSCHRIJVINGEN

28 Nettogewicht, inhoud, enz. (met aanduiding van de eenheid)		31 Douanedocument (soort en nr.) en datum van afschrijving	32 Naam, Lid-Staat, stempel en hand- tekening van de afschrijvende instantie
29 In cijfers ⁽¹⁾	30 In letters voor de afgeschre- ven hoeveelheid		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

⁽¹⁾ Deel 1 voor de beschikbare hoeveelheid, deel 2 voor de af te schrijven hoeveelheid.

33 Hier de eventuele verlengstrook bevestigen.

INVOER- OF VOORFIXATIECERTIFICAAT IMPORTLICENS ELLER FORUDFASTSÆTTELSERATTEST EINFUHLIZENZ ODER VORAUSFESTSETZUNGSBESCHEINIGUNG IMPORT LICENCE OR ADVANCE FIXING CERTIFICATE CERTIFICAT D'IMPORTATION OU DE PRÉFIXATION TITOLO D'IMPORTAZIONE O DI PREFISSAZIONE				E.G. E.F. E.C. C.E.											
				1 Droogstempel en perforatie van de instantie van afgifte ⁽¹⁾ :											
NL	A 000000	EXEMPLAAR VOOR DE INSTANTIE VAN AFGIFTE		2	2 Uittreksel van certificaat nr.										
3a Instantie van afgifte van het uittreksel (naam en adres):				4a Rechthebbende (naam, volledig adres en Lid-Staat):											
3b Instantie van afgifte van net certificaat (naam en adres):				4b Rechten overgedragen aan: vanaf <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td></tr></table>											
5 IN TE VOEREN PRODUKT															
6 Handelsbenaming:		7 Omschrijving volgens de nomenclatuur van het G.D.T.:				8 Tariefpost van het G.D.T.:									
						9 Statistieknummer ⁽²⁾ :									
						10 Nettogewicht, inhoud, enz. ⁽³⁾ : (in cijfers)									
11 Nettogewicht, inhoud, enz. ⁽³⁾ : (in letters)				12 Bijzondere vermeldingen:											
				13 Land van herkomst: Verplicht: JA <input type="checkbox"/> NEEN <input type="checkbox"/>											
				14 Land van oorsprong: Verplicht: JA <input type="checkbox"/> NEEN <input type="checkbox"/>											
				15 Vaststelling vooraf gevraagd: JA <input type="checkbox"/> NEEN <input type="checkbox"/>											
				16 Totaalbedrag van de waarborg in nationale munt ⁽⁴⁾ :											
17 HEFFING VOORAF VASTGESTELD OP <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td></tr></table> PER <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td></tr></table> (in cijfers) (eenheid)															
18 Maand en jaar	19 Totaalbedrag in nationale munt ⁽⁴⁾			18 Maand en jaar	19 Totaalbedrag in nationale munt ⁽⁴⁾										
20 Bijzondere voorwaarden:															
21 Laatste dag van geldigheid:				22 Tolerantie: ...% meer											
23 Geldigheidsduur verlengd tot en met voor ⁽⁵⁾ :				25 Afgegeven te onder nr. , op <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td></tr></table>											
Te , op <table border="1" style="display: inline-table;"><tr><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td><td style="width: 20px; height: 15px;"></td></tr></table>							26 Stempel en handtekening van de instantie van afgifte:								
24 Stempel en handtekening van de instantie van afgifte van het certificaat:															

⁽¹⁾ Slechts in te vullen wanneer vak 26 niet wordt gebruikt.

⁽²⁾ In te vullen volgens de voorschriften van de Lid-Staat van afgifte; deze vermelding laat de geldigheid van het certificaat onverlet.

⁽³⁾ Met aanduiding van de eenheid.

⁽⁴⁾ Onverminderd de toepassing van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1134/68 (artikel 1, lid 2; artikel 2, lid 2; artikel 4) of in de Toetredingsakte.

⁽⁵⁾ Nettogewicht, inhoud, enz. met aanduiding van de eenheid.

UITVOER- OF VOORFIXATIECERTIFICAAT EKSPORTLICENS ELLER FORUDFASTSÆTTELSERATTEST AUSFUHRLIZENZ ODER VORAUSFESTSETZUNGSBESCHEINIGUNG EXPORT LICENCE OR ADVANCE FIXING CERTIFICATE CERTIFICAT D'EXPORTATION OU DE PRÉFIXATION TITOLO D'ESPORTAZIONE O DI PREFISSAZIONE				E.G. E.F. E.C. C.E.			
				1 Droogstempel en perforatie van de instantie van afgifte ⁽¹⁾ :			
NL A 000000		EXEMPLAAR VOOR DE RECHTHEBBENDE		1		2	
3a Instantie van afgifte (naam en adres):				4a Rechthebbende (naam, volledig adres en Lid-Staat):			
3b				4b Rechten overgedragen aan:			
				vanaf <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>			
5 UIT TE VOEREN PRODUKT							
6 Handelsbenaming:			7 Omschrijving volgens de nomenclatuur van het G.D.T. ⁽²⁾ :			8 Tariefpost van het G.D.T. ⁽²⁾ :	
						9 Statistieknummer ⁽²⁾ ⁽³⁾ :	
						10 Nettogewicht, inhoud, enz. ⁽⁴⁾ : (in cijfers)	
11 Nettogewicht, inhoud, enz. ⁽⁴⁾ : (in letters)							
12 Bijzondere vermeldingen:				13 Land van bestemming: Verplicht: JA <input type="checkbox"/> NEEN <input type="checkbox"/>			
				14 Vaststelling vooraf gevraagd: JA <input type="checkbox"/> NEEN <input type="checkbox"/>			
				15 Totaalbedrag van de waarborg in nationale munt ⁽⁵⁾ :			
				16 Deelneming aan inschrijving: JA <input type="checkbox"/> NEEN <input type="checkbox"/>			
17 OP <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> GELDENDE RESTITUTIE WELKE VOORAF IS VASTGESTELD							
18 Bijzondere voorwaarden:							
19 Laatste dag van geldigheid:				20 Tolerantie: ...% meer			
21 Geldigheidsduur verlengd tot en met voor ⁽⁶⁾ :				23 Afgegeven te onder nr. , op <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>			
Te , op <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>				24 Stempel en handtekening van de instantie van afgifte:			
22 Stempel en handtekening van de instantie van afgifte van het certificaat:							

⁽¹⁾ Slechts in te vullen wanneer vak 24 niet wordt gebruikt.

⁽²⁾ Deze vermeldingen kunnen op verscheidene produkten betrekking hebben in de gevallen waarin zulks in de communautaire regelingen is bepaald.

⁽³⁾ In te vullen volgens de voorschriften van de Lid-Staat van afgifte; deze vermelding laat de geldigheid van het certificaat onverlet.

⁽⁴⁾ Met aanduiding van de eenheid.

⁽⁵⁾ Onverminderd de toepassing van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1134/68 (artikel 1, lid 2; artikel 2, lid 2; artikel 4) of in de Toetredingsakte.

⁽⁶⁾ Nettogewicht, inhoud, enz. met aanduiding van de eenheid.

27 AFSCHRIJVINGEN

28 Nettogewicht, inhoud, enz. (met aanduiding van de eenheid)		31 Douanestelsel, douanedocument (soort en nr.) of „Uittreksel nr. . .” en datum van afschrijving	32 Naam, Lid-Staat, stempel en hand- tekening van de afschrijvende instantie
29 In cijfers ⁽¹⁾	30 In letters voor de afgeschre- ven hoeveelheid		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

⁽¹⁾ Deel 1 voor de beschikbare hoeveelheid, deel 2 voor de af te schrijven hoeveelheid.

33 Hier de eventuele verlengstrook bevestigen.

UITVOER- OF VOORFIXATIECERTIFICAAT EKSPORTLICENS ELLER FORUDFASTSÆTTELSÆTTEST AUSFUHLIZENZ ODER VORAUSFESTSETZUNGSBESCHEINIGUNG EXPORT LICENCE OR ADVANCE FIXING CERTIFICATE CERTIFICAT D'EXPORTATION OU DE PRÉFIXATION TITOLO D'ESPORTAZIONE O DI PREFISSAZIONE			E.G. E.F. E.C. C.E.		
			1 Droogstempel en perforatie van de instantie van afgifte ⁽¹⁾ :		
NL	A 000000	EXEMPLAAR VOOR DE INSTANTIE VAN AFGIFTE	2	2	
3a Instantie van afgifte (naam en adres):			4a Rechthebbende (naam, volledig adres en Lid-Staat):		
3b			4b Rechten overgedragen aan: vanaf		
5 UIT TE VOEREN PRODUKT					
6 Handelsbenaming:		7 Omschrijving volgens de nomenclatuur van het G.D.T. ⁽²⁾ :		8 Tariefpost van het G.D.T. ⁽²⁾ :	
				9 Statistieknummer ⁽²⁾ ⁽³⁾ :	
				10 Nettogewicht, inhoud, enz. ⁽⁴⁾ : (in cijfers)	
11 Nettogewicht, inhoud, enz. ⁽⁴⁾ : (in letters)					
12 Bijzondere vermeldingen:			13 Land van bestemming: Verplicht: JA <input type="checkbox"/> NEEN <input type="checkbox"/>		
			14 Vaststelling vooraf gevraagd: JA <input type="checkbox"/> NEEN <input type="checkbox"/>		
			15 Totaalbedrag van de waarborg in nationale munt ⁽⁵⁾ :		
			16 Deelneming aan inschrijving: JA <input type="checkbox"/> NEEN <input type="checkbox"/>		
17 OP <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> GELDENDE RESTITUTIE WELKE VOORAF IS VASTGESTELD					
18 Bijzondere voorwaarden:					
19 Laatste dag van geldigheid:			20 Tolerantie: ...% meer		
21 Geldigheidsduur verlengd tot en met voor ⁽⁶⁾ :			23 Afgegeven te onder nr. , op		
Te , op			24 Stempel en handtekening van de instantie van afgifte:		
22 Stempel en handtekening van de instantie van afgifte van het certificaat:					

⁽¹⁾ Slechts in te vullen wanneer vak 24 niet wordt gebruikt.

⁽²⁾ Deze vermeldingen kunnen op verscheidene produkten betrekking hebben in de gevallen waarin zulks in de communautaire regelingen is bepaald.

⁽³⁾ In te vullen volgens de voorschriften van de Lid-Staat van afgifte; deze vermelding laat de geldigheid van het certificaat onverlet.

⁽⁴⁾ Met aanduiding van de eenheid.

⁽⁵⁾ Onverminderd de toepassing van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1134/68 (artikel 1, lid 2; artikel 2, lid 2; artikel 4) of in de Toetredingsakte.

⁽⁶⁾ Nettogewicht, inhoud, enz. met aanduiding van de eenheid.

UITVOER- OF VOORFIXATIECERTIFICAAT EKSPORTLICENS ELLER FORUDFASTSÆTTELSESATTEST AUSFUHLIZENZ ODER VORAUFSFESTSETZUNGSBESCHEINIGUNG EXPORT LICENCE OR ADVANCE FIXING CERTIFICATE CERTIFICAT D'EXPORTATION OU DE PRÉFIXATION TITOLO D'ESPORTAZIONE O DI PREFISSAZIONE		E.G.	E.F.	E.C.	C.E.
		1			
AANVRAAG		2			
3a Instantie van afgifte (naam en adres):		4a Aanvrager (naam, volledig adres en Lid-Staat):			
3b		4b			
5 UIT TE VOEREN PRODUKT					
6 Handelsbenaming:		7 Omschrijving volgens de nomenclatuur van het G.D.T. ⁽¹⁾ :		8 Tariefpost van het G.D.T. ⁽⁴⁾ :	
				9 Statistieknummer ⁽¹⁾ ⁽²⁾ :	
				10 Nettogewicht, inhoud, enz. ⁽³⁾ : (in cijfers)	
11 Nettogewicht, inhoud, enz. ⁽³⁾ : (in letters)					
12 Bijzondere vermeldingen:		13 Land van bestemming: Verplicht: JA <input type="checkbox"/> NEEN <input type="checkbox"/>			
		14 Vaststelling vooraf gevraagd: JA <input type="checkbox"/> NEEN <input type="checkbox"/>			
		15 Totaalbedrag van de waarborg in nationale munt ⁽⁴⁾ :			
		16 Deelneming aan inschrijving: JA <input type="checkbox"/> NEEN <input type="checkbox"/>			
Te _____, de _____ _____ Handtekening van de aanvrager					

⁽¹⁾ Deze vermeldingen kunnen op verscheidene produkten betrekking hebben in de gevallen waarin zulks in de communautaire regelingen is bepaald.

⁽²⁾ In te vullen volgens de voorschriften van de Lid-Staat van afgifte; deze vermelding laat de geldigheid van het certificaat onverlet.

⁽³⁾ Met aanduiding van de eenheid.

⁽⁴⁾ Onverminderd de toepassing van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1134/68 (artikel 1, lid 2; artikel 2, lid 2; artikel 4) of in de Toetredingsakte.

UITVOER- OF VOORFIXATIECERTIFICAAT EKSPORTLICENS ELLER FORUDFASTSÆTTELSÆTTEST AUSFUHLIZENZ ODER VORAUSFESTSETZUNGSBESCHEINIGUNG EXPORT LICENCE OR ADVANCE FIXING CERTIFICATE CERTIFICAT D'EXPORTATION OU DE PRÉFIXATION TITOLO D'ESPORTAZIONE O DI PREFISSAZIONE				E.G. E.F. E.C. C.E.						
				1 Droogstempel en perforatie van de instantie van afgifte ⁽¹⁾ :						
NL A 000000		EXEMPLAAR VOOR DE RECHTHEBBENDE		I		2 Uittreksel van certificaat nr.				
3a Instantie van afgifte van het uittreksel (naam en adres):				4a Rechthebbende (naam, volledig adres en Lid-Staat):						
3b Instantie van afgifte van het certificaat (naam en adres):				4b Rechten overgedragen aan: vanaf <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table>						
5 UIT TE VOEREN PRODUKT										
6 Handelsbenaming:		7 Omschrijving volgens de nomenclatuur van het G.D.T. ⁽²⁾ :				8 Tariefpost van het G.D.T. ⁽²⁾ :				
						9 Statistieknummer ⁽²⁾ ⁽³⁾ :				
						10 Nettogewicht, inhoud, enz. ⁽⁴⁾ : (in cijfers)				
11 Nettogewicht, inhoud, enz. ⁽⁴⁾ : (in letters)										
12 Bijzondere vermeldingen:				13 Land van bestemming: Verplicht: JA <input type="checkbox"/> NEEN <input type="checkbox"/>						
				14 Vaststelling vooraf gevraagd: JA <input type="checkbox"/> NEEN <input type="checkbox"/>						
				15 Totaalbedrag van de waarborg in nationale munt ⁽⁵⁾ :						
				16 Deelneming aan inschrijving: JA <input type="checkbox"/> NEEN <input type="checkbox"/>						
17 OP <table border="1" style="display: inline-table; vertical-align: middle;"><tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr></table> GELDENDE RESTITUTIE WELKE VOORAF IS VASTGESTELD										
18 Bijzondere voorwaarden:										
19 Laatste dag van geldigheid:				20 Tolerantie: ...% meer						
21 Geldigheidsduur verlengd tot en met voor ⁽⁶⁾ :				23 Afgegeven te onder nr. , op						
Te , op				24 Stempel en handtekening van de instantie van afgifte:						
22 Stempel en handtekening van de instantie van afgifte van het certificaat:										

⁽¹⁾ Slechts in te vullen wanneer vak 24 niet wordt gebruikt.

⁽²⁾ Deze vermeldingen kunnen op verscheidene produkten betrekking hebben in de gevallen waarin zulks in de communautaire regelingen is bepaald.

⁽³⁾ In te vullen volgens de voorschriften van de Lid-Staat van afgifte; deze vermelding laat de geldigheid van het certificaat onverlet.

⁽⁴⁾ Met aanduiding van de eenheid.

⁽⁵⁾ Onverminderd de toepassing van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1134/68 (artikel 1, lid 2; artikel 2, lid 2; artikel 4) of in de Toetredingsakte.

⁽⁶⁾ Nettogewicht, inhoud, enz. met aanduiding van de eenheid.

27 AFSCHRIJVINGEN

28 Nettogewicht, inhoud, enz. (met aanduiding van de eenheid)		31 Douanestelsel, douanedocument (soort en nr.) en datum van afschrijving	32 Naam, Lid-Staat, stempel en hand- tekening van de afschrijvende instantie
29 In cijfers ⁽¹⁾	30 In letters voor de afgeschre- ven hoeveelheid		
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			
1			
2			

⁽¹⁾ Deel 1 voor de beschikbare hoeveelheid, deel 2 voor de af te schrijven hoeveelheid.

33 Hier de eventuele verlengstrook bevestigen.

UITVOER- OF VOORFIXATIECERTIFICAAT EKSPORTLICENS ELLER FORUDFASTSÆTTELSÆTTEST AUSFUHRLIZENZ ODER VORAUSFESTSETZUNGSBESCHEINIGUNG EXPORT LICENCE OR ADVANCE FIXING CERTIFICATE CERTIFICAT D'EXPORTATION OU DE PRÉFIXATION TITOLO D'ESPORTAZIONE O DI PREFISSAZIONE				E.G. E.F. E.C. C.E.			
				1 Droogstempel en perforatie van de instantie van afgifte ⁽¹⁾ :			
NL A 000000		EXEMPLAAR VOOR DE INSTANTIE VAN AFGIFTE		2		2 Uittreksel van certificaat nr.	
3a Instantie van afgifte van het uittreksel (naam en adres):				4a Rechthebbende (naam, volledig adres en Lid-Staat):			
3b Instantie van afgifte van het certificaat (naam en adres):				4b Rechten overgedragen aan: vanaf			
5 UIT TE VOEREN PRODUKT							
6 Handelsbenaming:		7 Omschrijving volgens de nomenclatuur van het G.D.T. ⁽²⁾ :				8 Tariefpost van het G.D.T. ⁽²⁾ :	
						9 Statistieknummer ⁽²⁾ ⁽³⁾ :	
						10 Nettogewicht, inhoud, enz. ⁽⁴⁾ : (in cijfers)	
11 Nettogewicht, inhoud, enz. ⁽⁴⁾ : (in letters)							
12 Bijzondere vermeldingen:				13 Land van bestemming: Verplicht: JA <input type="checkbox"/> NEEN <input type="checkbox"/>			
				14 Vaststelling vooraf gevraagd: JA <input type="checkbox"/> NEEN <input type="checkbox"/>			
				15 Totaalbedrag van de waarborg in nationale munt ⁽⁵⁾ :			
				16 Deelneming aan inschrijving: JA <input type="checkbox"/> NEEN <input type="checkbox"/>			
17 OP <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> GELDENDE RESTITUTIE WELKE VOORAF IS VASTGESTELD							
18 Bijzondere voorwaarden:							
19 Laatste dag van geldigheid:				20 Tolerantie: ...% meer			
21 Geldigheidsduur verlengd tot en met voor ⁽⁶⁾ :				23 Afgegeven te , op onder nr.			
Te , op				24 Stempel en handtekening van de instantie van afgifte:			
22 Stempel en handtekening van de instantie van afgifte van het certificaat:							

⁽¹⁾ Slechts in te vullen wanneer vak 24 niet wordt gebruikt.

⁽²⁾ Deze vermeldingen kunnen op verscheidene produkten betrekking hebben in de gevallen waarin zulks in de communautaire regelingen is bepaald.

⁽³⁾ In te vullen volgens de voorschriften van de Lid-Staat van afgifte; deze vermelding laat de geldigheid van het certificaat onverlet.

⁽⁴⁾ Met aanduiding van de eenheid.

⁽⁵⁾ Onverminderd de toepassing van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 1134/68 (artikel 1, lid 2; artikel 2, lid 2; artikel 4) of in de Toetredingsakte.

⁽⁶⁾ Nettogewicht, inhoud, enz. met aanduiding van de eenheid.

BIJLAGE II

CONCORDANTIETABEL

Verordening (EEG) nr. 1373/70

Onderhavige verordening

Artikel 1 t/m 7

Artikel 1 t/m 7

Artikel 7 bis

Artikel 8

Artikel 8

Artikel 9

Artikel 9

Artikel 10

Artikel 10

Artikel 11

Artikel 11

Artikel 12

Artikel 12

Artikel 13

Artikel 12 bis

Artikel 14

Artikel 13

Artikel 15

Artikel 14

Artikel 16

Artikel 15

Artikel 17

Artikel 16

Artikel 18

Artikel 17

Artikel 19

Artikel 18

Artikel 20